



MRV-M250

MONO POWER AMPLIFIER

- OWNER'S MANUAL**
Please read this manual to maximize your enjoyment of the outstanding performance and feature capabilities of the equipment, then retain the manual for future reference.
- MODE D'EMPLOI**
Veuillez lire ce mode d'emploi pour tirer pleinement profit des excellentes performances et fonctions de cet appareil, et conservez-le pour toute référence future.
- MANUAL DE OPERACION**
Lea este manual, por favor, para disfrutar al máximo de las excepcionales prestaciones y posibilidades funcionales que ofrece el equipo, luego guarde el manual para usarlo como referencia en el futuro.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC. 1-7, Yukiya-Chaukumachi, Otisaku, Tokyo 145-0067, JAPAN Phone: 03-5459-4531	ALPINE ELECTRONICS GmbH Wilhelm-Nigelstraße-Sir. 1-3, 80807 München, Germany Phone 089-32 42 440	ALPINE ITALIA S.p.A. Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy Phone 02-484781
ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. 1914S Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A. Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)	ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD. Alpine House, Fitchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K. Phone 0870-33 33 763	ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A. Portal de Gamarra 36, Pabellón, 22 01013 Vitoria (Alava) - APDO 153, Spain Phone 945-283588
ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC. 777 Superstee Road, Toronto, Ontario M2J 2M9, Canada Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)	ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L. FRCS PONTIOSSE B 538 101 2809 98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II, B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle Cedex, France Phone 01-48698899	
ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD. 161-165 Princess Highway, Hallam Victoria 3803, Australia Phone 03-8787-1200		

Qingdao Dongli Xinhaiyuan
Printing Co., Ltd.
No.17, Jushuidong road,
Qingdao, China

Designed by ALPINE, Japan
Printed in China (P. R. CHINA)
68-21057297-B
M35145011A

ENGLISH

Introduction:
Please read this OWNER'S MANUAL thoroughly to familiarize yourself with each control and function. We at ALPINE hope that your new MRV-M250 will give you many years of listening enjoyment.
In case of problems when installing your MRV-M250, please contact your authorized ALPINE dealer.
CAUTION: These controls are for tuning your system. Please consult your authorized Dealer for adjustment.

⚠ WARNING	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.
⚠ CAUTION	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or property damages.

⚠ WARNING

- DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.** Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.
- KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISES WHILE DRIVING.** Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.
- DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.** Doing so may result in an accident, fire or electric shock.
- USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.** Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.
- USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.** Failure to do so may result in fire or electric shock.
- DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.** Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.
- MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.** Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.
- USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.** (Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.
- BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.** Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.
- DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.** Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.
- DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.** Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.
- DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.** When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.
- DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.** Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.
- KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BOLTS OR SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.** Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

⚠ CAUTION

- HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.** Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.
- HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.** The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.
- USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.** Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.
- ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.** Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.
- DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.** Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

SERVICE CARE

◆ **IMPORTANT NOTICE**
This Amplifier has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules. This equipment generates and uses radio frequency energy, and it must be installed and used properly in accordance with the manufacturer's instructions.

- ◆ **For European Customers**
Should you have any questions about warranty, please consult your store of purchase.
- ◆ **For Customers in other Countries**
IMPORTANT NOTICE

Customers who purchase the product with which this notice is packaged, and who make this purchase in countries other than the United States of America and Canada, please contact your dealer for information regarding warranty coverage.

SPECIFICATIONS

		MRV-M250
Performance		
Power Output	Ref: 4Ω, 14.4V	150W RMS x 1
	Ref: 2Ω, 14.4V	250W RMS x 1
THD+N	Ref: 10W into 4Ω	<0.02%
	Ref: 10W into 2Ω	<0.03%
	Ref: Rated Power into 4Ω	<0.2%
S/N Ratio	IHF A-wid + AES-17 Ref: 1W into 4Ω	>85dB
	IHF A-wid + AES-17 Ref: Rated Power into 4Ω	>105dB
Frequency Response	+0/-3dB, Ref: 1W into 4Ω	7Hz-400Hz
Damping Factor	Ref: 10W into 4Ω at 100Hz	>500
Control	RCA Input Ref: Rated Power into 4Ω	0.15-4.0V
	Speaker Level Input Ref: Rated Power into 4Ω	0.4-10V
Crossover	Variable LPF (-24dB/oct.)	50Hz-400Hz
	Equalizer	Linear Bass EQ (L=50Hz)
Remote Level*	Linear Attenuation *Requires optional RUX-KNOB	0 to -20dB
General		
Input Impedance		>10kΩ
Dimensions	Width	190mm (7-1/2")
	Height	155mm (6-1/8")
	Depth	55mm (2-3/16")
Weight		200mm (7-7/8")
Weight		1.5kg

NOTE:
• For product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

ACCESSORIES

- Speaker Input Connector.....1
- Self-Tapping Screw (M4 x 20).....4

INSTALLATION (Fig. 1)

Due to the high power output of the MRV-M250, considerable heat is produced when the amplifier is in operation. For this reason, the amplifier should be mounted in a location which will allow for free circulation of air, such as inside the trunk. For alternate installation locations, please contact your authorized Alpine dealer.

- Using the amplifier as a template, mark the four screw locations.
- Make sure there are no objects behind the surface that may become damaged during drilling.
- Drill the screw holes.
- Position the MRV-M250 over the screw holes, and secure with four self-tapping screws.

NOTE:
• To securely connect the ground lead, use an already installed screw on a metal part of the vehicle (marked **(*)**) or a clean, bare metal spot on the vehicle's chassis. Be sure this is a good ground by checking continuity to the battery (-) terminal. Connect all equipment to the same ground point while keeping wire length as short as possible. These procedures will help eliminate noise.

FRANÇAIS

Introduction:
Lire de lire attentivement ce MODE D'EMPLOI pour se familiariser avec chaque commande et fonction. Chez Alpine, nous espérons que le nouveau MRV-M250 donnera de nombreuses années de plaisir d'écoute. En cas de problèmes lors de l'installation du MRV-M250, prière de contacter le revendeur agréé d'ALPINE.
PRECAUTION: Ces commandes sont utilisées pour la syntonisation du système. Prière de contacter le revendeur agréé pour le réglage.

⚠ AVERTISSEMENT	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
⚠ ATTENTION	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.** Les fonctions nécessitant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.
- GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.** Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirens des ambulances ou les signaux routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ À L'INTÉRIEUR DU VEHICULE PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.
- NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.** Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.
- UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.** Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIÉ.** Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.
- NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.** Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.
- EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.** Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.
- A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES À MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.** (Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.
- AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.** Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.
- NE PAS COINER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.** Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.
- NE PAS DENDUER LES CABLES ELECTRIQUES.** Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de couvrir et, partant, d'incendie ou de choc électrique.
- NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.** Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.
- NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOUTONS OU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.** Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.
- GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES BOUTONS OU LES VIS HORS DE PORTEE DES ENFANTS.** L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

⚠ ATTENTION

- INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.** Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.
- FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.** Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.
- UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFICS ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.** Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une détérioration de l'appareil.
- FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.** Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.
- NE PAS INSTALLER À DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.** Éviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une détérioration.

SOINS PRATIQUES

- ◆ **AVIS IMPORTANT**
Cet amplificateur a été testé et est conforme aux limites des dispositifs informatiques de catégorie B, conformément aux règlements du FCC, section 15, sous-section J. Ce matériel produit et utilise des hautes fréquences radio et doit être installé et utilisé conformément aux directives du fabricant.
- ◆ **Pour les clients Européens**
Pour plus de détails sur la garantie, consulter votre revendeur.
- ◆ **Pour les clients d'autres pays**
AVIS IMPORTANT

Pour les clients qui achèteraient ce produit en dehors des pays autres que les États Unis d'Amérique et du Canada et dont cette notice est comprise dans le carton, prière de contacter votre revendeur pour plus d'informations concernant la garantie.

SPECIFICATIONS

		MRV-M250
Performances		
Sortie de l'alimentation	Ref: 4Ω, 14.4V	150W RMS x 1
	Ref: 2Ω, 14.4V	250W RMS x 1
	Ref: 10W sous 4Ω	<0.02%
DHT+N	Ref: 10W sous 2Ω	<0.03%
	Ref: puissance nominale sous 4Ω	<0.2%
	Ref: puissance nominale sous 2Ω	<0.3%
Rapport S/B	IHF A-wid + AES-17 Ref: 1W sous 4Ω	>85dB
	IHF A-wid + AES-17 Ref: puissance nominale sous 4Ω	>105dB
Réponse de fréquence	+0/-3dB, Ref: 1W sous 4Ω	7Hz-400Hz
Facteur d'amortissement	Ref: 10W sous 4Ω à 100Hz	>500
Contrôle	Entrée RCA Ref: puissance nominale sous 4Ω	0,15-4,0V
	Entrée de niveau de haut-parleur Ref: puissance nominale sous 4Ω	0,4-10V
Transfert	Filter passe-bas variable (-24dB/oct.)	50Hz-400Hz
	Égaliseur	Égaliseur de graves variables (fc=50Hz)
Niveau distant*	Atténuation linéaire *RUX-KNOB en option requis	0 à -20dB
Général		
Impédance d'entrée		>10kΩ
Dimensions	Largueur	190mm (7-1/2")
	Ensemble	155mm (6-1/8")
	Dissipateur thermique uniquement	55mm (2-3/16")
Poids	Profondeur	200mm (7-7/8")
		1.5kg

REMARQUE:
• Afin d'améliorer ce produit, les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.

ACCESSOIRES

- Connecteur d'entrée de haut-parleur.....1
- Vis auto-taraudées (M4 x 20).....4

INSTALLATION (Fig. 1)

En raison de la sortie de puissance élevée du MRV-M250, une forte chaleur est produite pendant le fonctionnement de l'amplificateur. Pour cette raison, l'amplificateur doit être monté dans un endroit permettant une bonne ventilation, tel que le coffre. Pour ce qui concerne les différentes positions d'installation, contacter un concessionnaire Alpine.

- Apposer l'amplificateur contre la surface d'installation pour marquer les repères des quatre vis.
- Vérifier qu'il n'y a pas d'objets derrière la surface pouvant être abîmés lorsque les trous soient percés.
- Percer les trous pour les vis.
- Positionner le MRV-M250 par dessus les trous et fixer avec les quatre vis auto-taraudées.

REMARQUE :
• Pour raccorder correctement le fil de mise à la terre, utilisez la vis déjà fixée sur la partie métallique du véhicule (signalée **(*)**), ou un point métallique propre. Assurez-vous que ce point est une bonne mise à la terre en vérifiant la continuité à la borne de la batterie (-). Connectez tous les équipements au même point de mise à la terre en veillant à maintenir le fil aussi court que possible. Ces procédures vous aideront à éliminer le bruit.

ESPAÑOL

Introducción:
A fin de familiarizarse con los controles y funciones de la unidad, lea detenidamente este MANUAL DE OPERACION. Nosotros en ALPINE esperamos que su nuevo MRV-M250 le brinde muchos años de placer auditivo.

En caso de presentarse algún problema durante la instalación del MRV-M250, tome contacto con su distribuidor autorizado ALPINE.

PRECAUCION: Estos controles sirven para la sintonización de su sistema. Contacte por favor a su distribuidor autorizado para el ajuste.

⚠ ADVERTENCIA	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o muerte.
⚠ PRUDENCIA	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

- NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAYER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.** Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estaciónelo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.
- MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.** Los niveles de volumen demasiado altos que reducen la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEÑ DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.
- NO DESMONTÉ NI ALTERE LA UNIDAD.** Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.** Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.
- UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.** De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.** Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.
- REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.** Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.
- UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.** (Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.
- ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.** De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.
- IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.** Disponga la instalación eléctrica y los cables como se lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstruyan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.
- NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.** Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.
- EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.** Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.
- NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.** Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.
- MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO PERNOS Y TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

⚠ PRUDENCIA

- DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.** Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.
- CONFIE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.** El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.
- UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.** Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.
- DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROZEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.** Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los rails de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobles y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.
- NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.** Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

CUIDADOS PRÁCTICOS

- ◆ **AVISO IMPORTANTE**
Este amplificador ha sido probado y es conforme con los límites de los dispositivos informáticos de categoría B, según la regulación de FCC, sección 15, subsección J. Este equipo produce y utiliza altas frecuencias radio y debe ser instalado y utilizado según las instrucciones del fabricante.
- ◆ **Para los usuarios europeos**
Si tuviera dudas sobre la garantía consulte, por favor, con el almacén donde haya realizado su compra.
- ◆ **Para los usuarios en otros países AVISO IMPORTANTE**

Los clientes que adquirirán este producto fuera de Los Estados Unidos de América y Canadá y que tengan este aviso incluido en el embalaje, contacten a su distribuidor para obtener más información sobre la garantía.

ESPECIFICACIONES

		MRV-M250
Rendimiento		
Salida de alimentación	Ref: 4Ω, 14.4V	150W RMS x 1
	Ref: 2Ω, 14.4V	250W RMS x 1
	Ref: 10W en 4Ω	<0.02%
THD+N	Ref: 10W en 2Ω	<0.03%
	Ref: potencia nominal en 4Ω	<0.2%
	Ref: potencia nominal en 2Ω	<0.3%
Relación S/R	IHF A ponderada + AES-17 Ref: 1W en 4Ω	>85dB
	IHF A ponderada + AES-17 Ref: potencia nominal en 4Ω	>105dB
Respuesta de frecuencia	+0/-3dB, Ref: 1W en 4Ω	7Hz-400Hz
Factor de atenuación	Ref: 10W en 4Ω a 100Hz	>500
Control	Entrada RCA Ref: potencia nominal en 4Ω	0,15-4,0V
	Entrada de nivel de altavoz Ref: potencia nominal en 4Ω	0,4-10V
Crossover	LPF variable (-24dB/oct.)	50Hz-400Hz
	Equalizador	Bass EQ variable (f=50Hz)
Nivel remoto*	Atenuación lineal *Requiere RUX-KNOB opcional	0 a -20dB
General		
Impedancia de entrada		>10kΩ
Dimensiones	Ancho	190mm (7-1/2")
	Generales	155mm (6-1/8")
	Solo dissipador térmico	55mm (2-3/16")
Peso	Profundidad	200mm (7-7/8")
		1.5kg

NOTA:
• Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

ACCESORIOS

- Conector de entrada del altavoz.....1
- Tornillo autorroscante (M4 x 20).....4

INSTAL

CONNECTIONS (Fig. 2 - Fig.3)

Before making the connections, be sure to turn the power off to all audio components. Connect the battery lead from the amp directly to the positive (+) terminal of the vehicle's battery with appropriate in-line fuse (see Battery Lead section). Do not connect this lead to the vehicle's fuse block.

To prevent external noise from entering the audio system.
 • Locate the unit and route the leads at least 10 cm (3-15/16") away from the car harness.
 • Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
 • Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint or grease if necessary) of the car chassis.
 • If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible. Your Alpine dealer carries various noise suppressors, contact them for further information.
 • Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

Speaker Output Terminals
 The MRV-M250 has one set of speaker outputs. Be sure to observe correct speaker output connections and polarity in relation to the other speakers in the system. Connect the positive output to the positive speaker terminal and the negative to negative. Do not connect the speaker (-) terminal to the vehicle's chassis.

NOTES:
 • Do not connect speaker leads together or to chassis ground.
 • The input is stereo but the output is monaural.
 • Reversing subwoofer polarity may be desirable in some installations for optimum bass performance.

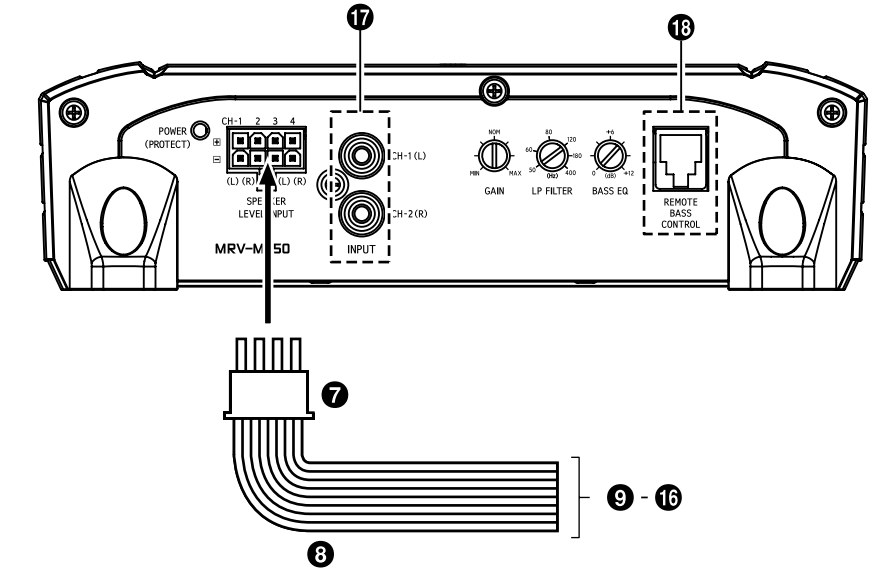
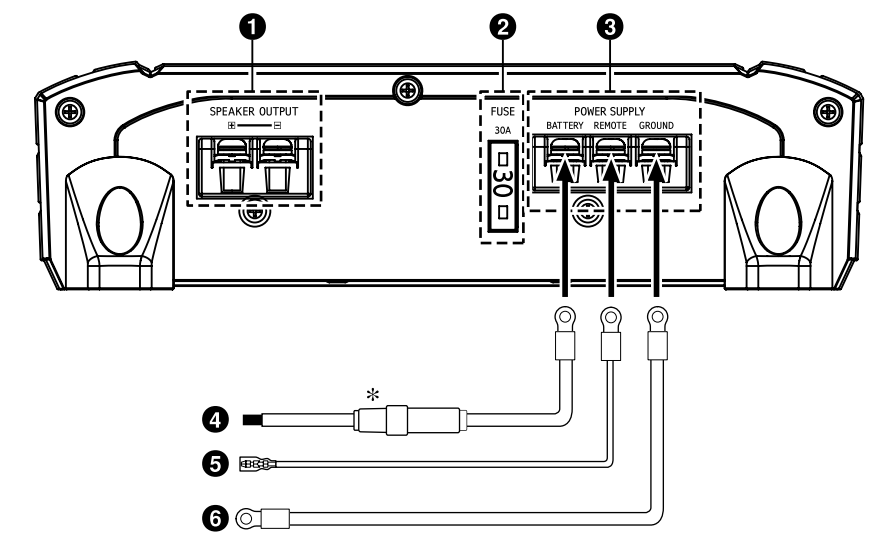
Fuse: 30A
 USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.
 Failure to do so may result in fire or electric shock.

Power Supply Terminal
Battery Lead (Sold Separately)
 Be sure to add an in-line fuse with the battery lead as close as possible to the battery's positive (+) terminal. This will protect your vehicle's electrical circuit. Consult the table below for appropriate fuse value and minimum wire gauge requirement.

Remote Turn-On Lead (Sold Separately)
 Connect this lead to the remote turn-on (positive trigger, (+) 12V only) lead of your head unit. If a remote turn-on lead is not available, see "Connection Checklist (Fig. 5)" section for alternative method.

NOTE:
 • If using speaker input level signal from the head unit, remote turn-on lead connection is not necessary due to automatic signal detection.

Ground Lead (Sold Separately)
 Connect this lead securely to a clean, bare metal spot on the vehicle's chassis. Verify this point to be a true ground by checking for continuity between that point and the negative (-) terminal of the vehicle's battery. Ground all your audio components to the same point on the chassis to prevent ground loops while keeping wire length as short as possible.
 Minimum required wire gauge for this connection is as follows:
 • 30 amp fuse, 8AWG/8mm²



* Be sure to add an in-line fuse with the battery lead as close as possible to the battery's positive (+) terminal.
 * Veillez à ajouter un fusible en ligne au fil de la batterie aussi près que possible de la borne positive (+) de la batterie.
 * No obvide añadir un fusible en línea con el cable de la batería tan cerca como sea posible del terminal positivo (+) de la batería.

Fig. 2

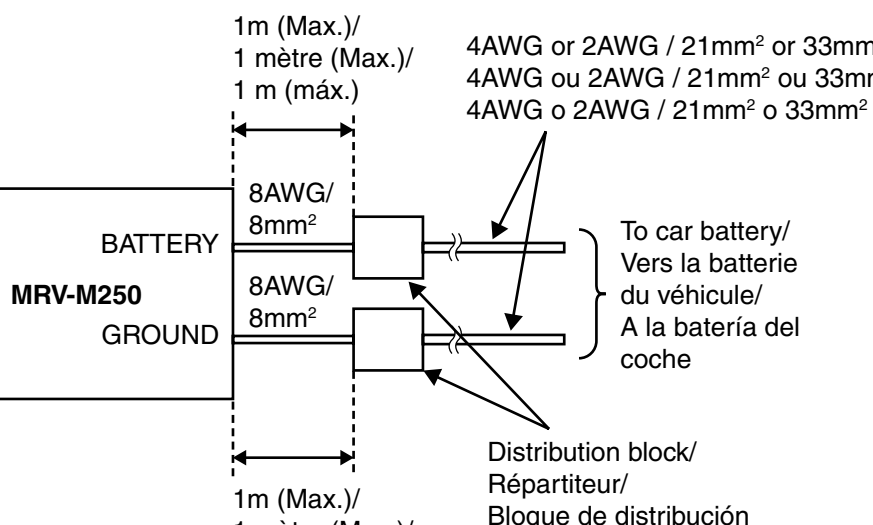


Fig. 3

SWITCH SETTINGS (Fig. 4)

NOTE:
 Before switching each Selector Switch, turn off the power and insert a small screwdriver, etc., perpendicularly to the Switch.

Input Gain Adjustment Control
 Set the MRV-M250 input gain to the minimum position. Using a dynamic CD as a source, increase the head unit volume until the output distorts. Then, reduce the volume 1 step (or until the output is no longer distorted). Now, increase the amplifier gain until the sound from the speakers becomes distorted. Reduce the gain slightly so the sound is no longer distorted to achieve the optimum gain setting.

Power Indicator

Indication color	Status	Solution
Blue	Amplifier circuit is normal.	
Red (blinking)	Operating temperature is high.	Decrease the vehicle's interior temperature to a normal level. The indicator color changes to blue.
Red	Amplifier circuit is abnormal. An electrical short has occurred, or supply current is too high.	Turn off the power supply and eliminate the cause. Then turn on the unit and verify that the indicator color has changed to blue. If it remains red, turn off the unit and consult your dealer.
	Operating temperature is too high.	Decrease the vehicle's interior temperature to a normal level. The indicator color changes to red (blinking).
	Power supply voltage is too high.	Use the correct power supply voltage. The indicator color changes to blue.

Indication color	Status	Solution
Blue	Amplifier circuit is normal.	
Red (blinking)	Operating temperature is high.	Decrease the vehicle's interior temperature to a normal level. The indicator color changes to blue.
Red	Amplifier circuit is abnormal. An electrical short has occurred, or supply current is too high.	Turn off the power supply and eliminate the cause. Then turn on the unit and verify that the indicator color has changed to blue. If it remains red, turn off the unit and consult your dealer.
	Operating temperature is too high.	Decrease the vehicle's interior temperature to a normal level. The indicator color changes to red (blinking).
	Power supply voltage is too high.	Use the correct power supply voltage. The indicator color changes to blue.

CONNECTION CHECKLIST (Fig.5)

Phase check your head unit for the conditions listed below (Fig. 5)
 a. The head unit does not have a remote turn-on or power antenna lead.
 b. The head unit's power antenna lead is activated only when the radio is on (turns off in the tape or CD Mode).
 c. The head unit's power antenna lead is logic level output (+) 5V, negative trigger (grounding type), or cannot sustain (+) 12V when connected to other equipment in addition to the vehicle's power antenna.

If any of the above conditions exist, the remote turn-on lead of your MRV-M250 must be connected to a switched power source (ignition) in the vehicle. Be sure to use a 3A fuse as close as possible to this power tap. Using this connection method, the MRV-M250 will turn on and stay on as long as the ignition switch is on.

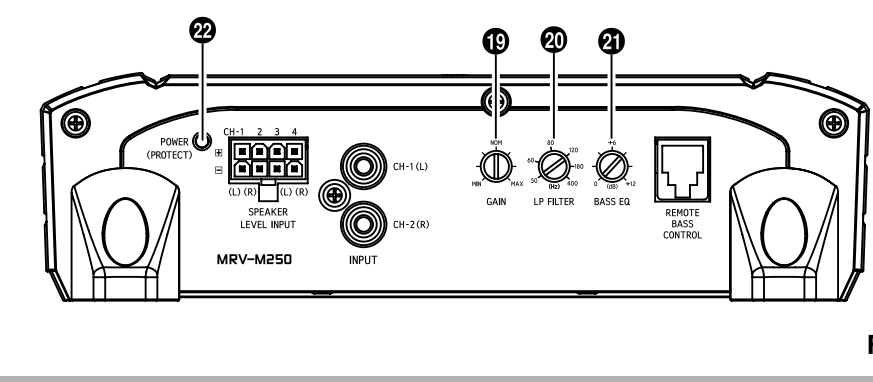


Fig. 4

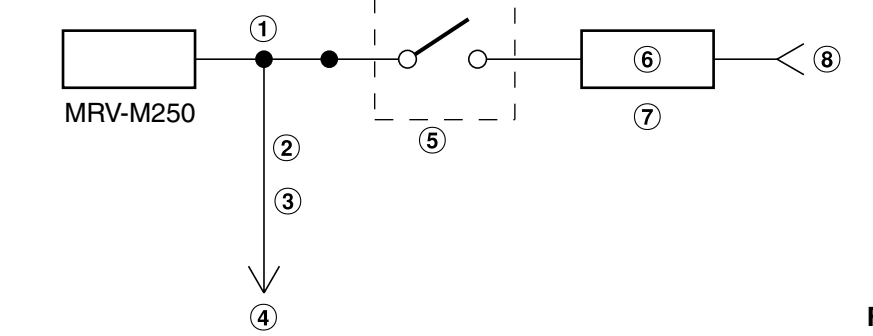


Fig. 5

CONNEXIONS (Fig. 2 - Fig. 3)

Avant d'effectuer les connexions, vérifiez que tous les composants audio sont hors tension. Raccordez le fil de la batterie provenant de l'amplificateur directement à la borne positive (+) de la batterie du véhicule avec le fusible en ligne approprié (voir la section "Câbles de mise sous tension" de la batterie). Ne raccordez pas ce fil au boîtier à fusibles du véhicule.

Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.
 • Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm (3-15/16") de distance du faisceau de câbles de la voiture.
 • Éloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
 • Raccordez bien le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture si nécessaire) du châssis de la voiture.
 • Si vous rajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
 • Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

Bornes de sortie du haut-parleur
 Les conducteurs sortent des conducteurs d'entrée pour utilisation avec unités principales non équipées de sorties de préamplificateur. Si vous n'utilisez pas des connecteurs de sortie de ligne RCA, vous devez connecter ces câbles aux conducteurs de sortie de haut-parleur de l'unité principale. Le MRV-M250 accepte entrée à partir d'unités principales de haute puissance ou de puissance normale.

NOTES:
 • N'ajoutez pas de câbles de terre à la fois.
 • Pour le réglage - Système d'entrée de niveau de haut-parleur - il n'est pas nécessaire de raccorder le fil de mise sous tension télécommandée grâce à la fonction - REVEIL AUTOMATIQUE - de ce produit. Il est néanmoins possible que la fonction - REVEIL AUTOMATIQUE - ne soit pas disponible en fonction de la source du signal. Contactez alors le conducteur de mise sous tension télécommandée à un cordon d'alimentation entrant (alimentation des accessoires) en position ACC.

Fusible: 30A
 UTILISER LES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.
 Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

Borne d'alimentation électrique
Conducteur de la batterie (vendu séparément)
 Veillez à ajouter un fusible en ligne au fil de la batterie aussi près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protégera le système électrique de votre véhicule en cas de court-circuit. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître l'ampérage approprié du fusible, ainsi que les exigences minimales en matière de jauge d'épaisseur à fils.

NOTE:
 • Si vous utilisez le signal de niveau d'entrée de haut-parleur provenant de l'unité principale, la connexion du fil de mise sous tension télécommandée n'est pas nécessaire, car le signal est détecté automatiquement.

Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)
 Raccordez ce fil au fil de mise sous tension télécommandée (déclencheur positif, (+) 12V seulement) de votre unité principale. Si la mise sous tension télécommandée n'est pas disponible, voir la section "Liste de vérification des connexions (Fig. 5)" pour connaître les méthodes alternatives.

NOTE:
 • Si vous utilisez le signal de niveau d'entrée de haut-parleur provenant de l'unité principale, la connexion du fil de mise sous tension télécommandée n'est pas nécessaire, car le signal est détecté automatiquement.

Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)
 Connectez ce conducteur sur un endroit propre et métallique du châssis du véhicule. Vérifiez la mise à la terre en contrôlant le passage de courant continu entre ce point et la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Mettez à la terre tous les composants audio au même point sur le châssis afin d'éviter les boucles de terre en veillant à maintenir le fil aussi court que possible. La jauge d'épaisseur à fils minimale requise pour ce raccordement est la suivante:
 • 30 amp. 8AWG/8mm²

REGLAGES DE COMMUTATEUR (Fig. 4)

NOTE:
 Avant de procéder au réglage de chaque commutateur sélecteur, mettez hors tension et insérez un petit tournevis, etc. perpendiculairement au commutateur.

Contrôle de réglage de gain d'entrée
 Réglez le gain d'entrée du MRV-M250 à la position minimale. En utilisant un CD dynamique comme source, augmentez le volume de l'unité principale jusqu'à ce que le son de sortie s'altère. Puis, réduisez le volume d'un pas jusqu'à ce que le son de sortie ne soit pas altéré. Maintenez, augmentez le gain de l'amplificateur jusqu'à ce que le son des haut-parleurs devienne altéré. Réduisez le gain petit à petit, jusqu'à ce que le son ne soit pas altéré pour obtenir un réglage de gain optimum.

Indicateur d'alimentation

Couleur de l'indication	État	Solution
Bleu	Le circuit de l'amplificateur est normal.	
Rouge (éclignotant)	La température de fonctionnement est élevée.	Faites baisser la température intérieure du véhicule à une niveau normal. L'indicateur passe au bleu.
Rose	Le circuit de l'amplificateur présente une anomalie. Un court-circuit électrique s'est produit ou le courant d'alimentation est trop élevé.	Éteignez la source d'alimentation, puis éliminez la cause du problème. Mettez l'unité sous tension, puis vérifiez que l'indicateur passe au bleu. S'il reste rouge, mettez l'unité hors tension et consultez votre revendeur.
	La température de fonctionnement est trop élevée.	Faites baisser la température intérieure du véhicule à une niveau normal. L'indicateur passe au rouge (éclignotant).
	La tension d'alimentation est trop élevée.	Utilisez la tension d'alimentation appropriée. L'indicateur passe au bleu.

NOTE:
 Avant de procéder au réglage de chaque commutateur sélecteur, mettez hors tension et insérez un petit tournevis, etc. perpendiculairement au commutateur.

Contrôle de réglage de gain d'entrée
 Réglez le gain d'entrée du MRV-M250 à la position minimale. En utilisant un CD dynamique comme source, augmentez le volume de l'unité principale jusqu'à ce que le son de sortie s'altère. Puis, réduisez le volume d'un pas jusqu'à ce que le son de sortie ne soit pas altéré. Maintenez, augmentez le gain de l'amplificateur jusqu'à ce que le son des haut-parleurs devienne altéré. Réduisez le gain petit à petit, jusqu'à ce que le son ne soit pas altéré pour obtenir un réglage de gain optimum.

Indicateur d'alimentation

Couleur de l'indication	État	Solution
Bleu	Le circuit de l'amplificateur est normal.	
Rouge (éclignotant)	La température de fonctionnement est élevée.	Faites baisser la température intérieure du véhicule à une niveau normal. L'indicateur passe au bleu.
Rose	Le circuit de l'amplificateur présente une anomalie. Un court-circuit électrique s'est produit ou le courant d'alimentation est trop élevé.	Éteignez la source d'alimentation, puis éliminez la cause du problème. Mettez l'unité sous tension, puis vérifiez que l'indicateur passe au bleu. S'il reste rouge, mettez l'unité hors tension et consultez votre revendeur.
	La température de fonctionnement est trop élevée.	Faites baisser la température intérieure du véhicule à une niveau normal. L'indicateur passe au rouge (éclignotant).
	La tension d'alimentation est trop élevée.	Utilisez la tension d'alimentation appropriée. L'indicateur passe au bleu.

Liste de vérification des connexions (Fig.5)

Prière de vérifier les points énumérés ci-dessous concernant l'unité principale (Fig. 5)
 a. L'unité principale n'a pas de conducteur de mise sous tension télécommandée ou d'antenne électrique.
 b. Le conducteur d'antenne électrique de l'unité principale est seulement activé lorsque la radio est allumée (désactivé en mode cassette ou CD).
 c. Le conducteur d'antenne électrique de l'unité principale est une sortie de niveau logique (+) 5V, déclencheur négatif (de type mise à la terre) ou ne peut pas supporter (+) 12V lors de la connexion à un autre équipement en plus de l'antenne électrique du véhicule.

Si un des points ci-dessus se présente, le conducteur de mise sous tension télécommandée du MRV-M250 doit être connecté à une source d'alimentation commutée (allumage) du véhicule. S'assurer d'utiliser un fusible de 3A le plus près que possible de la prise d'allumage. En utilisant cette méthode de connexion, le MRV-M250 est mis sous tension et restera allumé aussi longtemps que le commutateur d'allumage restera activé.

Connecteur d'entrée de niveau de haut-parleur
 Ces fils d'entrée permettent d'utiliser des unités principales non équipées de sorties de préamplificateur. Si vous n'utilisez pas des connecteurs d'entrée de ligne RCA, vous devez connecter ces câbles aux conducteurs de sortie de haut-parleur de l'unité principale. Le MRV-M250 accepte entrée à partir d'unités principales de haute puissance ou de puissance normale.

REMARQUE:
 • N'ajoutez pas de câbles de terre à la fois.
 • Pour le réglage - Système d'entrée de niveau de haut-parleur - il n'est pas nécessaire de raccorder le fil de mise sous tension télécommandée grâce à la fonction - REVEIL AUTOMATIQUE - de ce produit. Il est néanmoins possible que la fonction - REVEIL AUTOMATIQUE - ne soit pas disponible en fonction de la source du signal. Contactez alors le conducteur de mise sous tension télécommandée à un cordon d'alimentation entrant (alimentation des accessoires) en position ACC.

Conducteurs d'entrée de haut-parleur
 Ces conducteurs sortent des conducteurs d'entrée pour utilisation avec unités principales non équipées de sorties de préamplificateur. Si vous n'utilisez pas des connecteurs de sortie de ligne RCA, vous devez connecter ces câbles aux conducteurs de sortie de haut-parleur de l'unité principale. Le MRV-M250 accepte entrée à partir d'unités principales de haute puissance ou de puissance normale.

NOTES:
 • N'ajoutez pas de câbles de terre à la fois.
 • Pour le réglage - Système d'entrée de niveau de haut-parleur - il n'est pas nécessaire de raccorder le fil de mise sous tension télécommandée grâce à la fonction - REVEIL AUTOMATIQUE - de ce produit. Il est néanmoins possible que la fonction - REVEIL AUTOMATIQUE - ne soit pas disponible en fonction de la source du signal. Contactez alors le conducteur de mise sous tension télécommandée à un cordon d'alimentation entrant (alimentation des accessoires) en position ACC.

Fusible: 30A
 UTILISER LES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.
 Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

Borne d'alimentation électrique
Conducteur de la batterie (vendu séparément)
 Veillez à ajouter un fusible en ligne au fil de la batterie aussi près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protégera le système électrique de votre véhicule en cas de court-circuit. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître l'ampérage approprié du fusible, ainsi que les exigences minimales en matière de jauge d'épaisseur à fils.

NOTE:
 • Si vous utilisez le signal de niveau d'entrée de haut-parleur provenant de l'unité principale, la connexion du fil de mise sous tension télécommandée n'est pas nécessaire, car le signal est détecté automatiquement.

Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)
 Raccordez ce fil au fil de mise sous tension télécommandée (déclencheur positif, (+) 12V seulement) de votre unité principale. Si la mise sous tension télécommandée n'est pas disponible, voir la section "Liste de vérification des connexions (Fig. 5)" pour connaître les méthodes alternatives.

NOTE:
 • Si vous utilisez le signal de niveau d'entrée de haut-parleur provenant de l'unité principale, la connexion du fil de mise sous tension télécommandée n'est pas nécessaire, car le signal est détecté automatiquement.

Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)
 Connectez ce conducteur sur un endroit propre et métallique du châssis du véhicule. Vérifiez la mise à la terre en contrôlant le passage de courant continu entre ce point et la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Mettez à la terre tous les composants audio au même point sur le châssis afin d'éviter les boucles de terre en veillant à maintenir le fil aussi court que possible. La jauge d'épaisseur à fils minimale requise pour ce raccordement est la suivante:
 • 30 amp. 8AWG/8mm²

REGLAGES DE COMMUTATEUR (Fig. 4)

NOTE:
 Avant de procéder au réglage de chaque commutateur sélecteur, mettez hors tension et insérez un petit tournevis, etc. perpendiculairement au commutateur.

Contrôle de réglage de gain d'entrée
 Réglez le gain d'entrée du MRV-M250 à la position minimale. En utilisant un CD dynamique comme source, augmentez le volume de l'unité principale jusqu'à ce que le son de sortie s'altère. Puis, réduisez le volume d'un pas jusqu'à ce que le son de sortie ne soit pas altéré. Maintenez, augmentez le gain de l'amplificateur jusqu'à ce que le son des haut-parleurs devienne altéré. Réduisez le gain petit à petit, jusqu'à ce que le son ne soit pas altéré pour obtenir un réglage de gain optimum.

Indicateur d'alimentation

Couleur de l'indication	État	Solution
Bleu	Le circuit de l'amplificateur est normal.	
Rouge (éclignotant)	La température de fonctionnement est élevée.	Faites baisser la température intérieure du véhicule à une niveau normal. L'indicateur passe au bleu.
Rose	Le circuit de l'amplificateur présente une anomalie. Un court-circuit électrique s'est produit ou le courant d'alimentation est trop élevé.	Éteignez la source d'alimentation, puis éliminez la cause du problème. Mettez l'unité sous tension, puis vérifiez que l'indicateur passe au bleu. S'il reste rouge, mettez l'unité hors tension et consultez votre revendeur.
	La température de fonctionnement est trop élevée.	Faites baisser la température intérieure du véhicule à une niveau normal. L'indicateur passe au rouge (éclignotant).
	La tension d'alimentation est trop élevée.	Utilisez la tension d'alimentation appropriée. L'indicateur passe au bleu.

CONNEXIONES (Fig. 2 - Fig. 3)

Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que apaga todos los componentes audio. Conecte el cable de la batería proveniente del amplificador directamente al terminal positivo (+) de la batería del vehículo con el fusible en línea adecuado del vehículo (consulte la sección Cables de la batería). No conecte este cable al bloque de fusibles del vehículo.

Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio
 • Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm (3-15/16") por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
 • Mantenga los conductores de alimentación de la batería lo más lejos posible de otros cables.
 • Conecte el conductor de puesta a tierra con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura o la grasa) del chasis del vehículo.
 • Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítele más información.
 • Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.

Terminales de salida del altavoz
 Los cables de salida para uso con unidades principales sin salidas de preamplificador. Si no utiliza conectores de entrada de línea RCA, deberá conectar estos cables a los cables de salida de la batería de la unidad principal. El MRV-M250 acepta entrada a partir de unidades principales de alta potencia o de potencia normal.

NOTAS:
 • No conecte las dos al mismo tiempo.
 • Para el ajuste "Sistema de entrada de nivel de altavoz", no es necesario conectar el cable de encendido debido a la función "SENSOR REMOTO" de este producto. No obstante, la función "SENSOR REMOTO" podrá no funcionar según la fuente de la señal conectada. En ese caso, conecte el cable de encendido remoto a un cable de alimentación entrante (alimentación adicional) en la posición ACC.

Fusible: 30A
 UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.
 De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Borne d'alimentation électrique
Conducteur de la batterie (vendu séparément)
 Veillez à ajouter un fusible en ligne au fil de la batterie aussi près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protégera le système électrique de votre véhicule en cas de court-circuit. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître l'ampérage approprié du fusible, ainsi que les exigences minimales en matière de jauge d'épaisseur à fils.

NOTE:
 • Si vous utilisez le signal de niveau d'entrée de haut-parleur provenant de l'unité principale, la connexion du fil de mise sous tension télécommandée n'est pas nécessaire, car le signal est détecté automatiquement.

Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)
 Raccordez ce fil au fil de mise sous tension télécommandée (déclencheur positif, (+) 12V seulement) de votre unité principale. Si la mise sous tension télécommandée n'est pas disponible, voir la section "Liste de vérification des connexions (Fig. 5)" pour connaître les méthodes alternatives.

NOTE:
 • Si vous utilisez le signal de niveau d'entrée de haut-parleur provenant de l'unité principale, la connexion du fil de mise sous tension télécommandée n'est pas nécessaire, car le signal est détecté automatiquement.

Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)
 Connectez ce conducteur sur un endroit propre et métallique du châssis du véhicule. Vérifiez la mise à la terre en contrôlant le passage de courant continu entre ce point et la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Mettez à la terre tous les composants audio au même point sur le châssis afin d'éviter les boucles de terre en veillant à maintenir le fil aussi court que possible. La jauge d'épaisseur à fils minimale requise pour ce raccordement est la suivante:
 • 30 amp. 8AWG/8mm²

AJUSTES DEL INTERRUPTOR (Fig. 4)

NOTE:
 Antes de cambiar cada interruptor de selección, apague la unidad e introduzca un pequeño destornillador o similar perpendicularmente al interruptor.

Control de ajuste de ganancia de entrada
 Ajuste la ganancia de entrada del MRV-M250 a su posición mínima. Utilizando un CD dinámico como fuente, aumente el volumen de la unidad principal hasta que haya distorsión del sonido de salida. Después, reduzca el volumen un paso (o hasta que la salida no salga distorsionada). Entonces, aumente la ganancia del amplificador hasta que el sonido de los altavoces salga distorsionado. Reduzca poco a poco la ganancia hasta que el sonido no salga distorsionado para obtener un ajuste de ganancia óptimo.

Indicador de alimentación

Color de la indicación	Estado	Solución
Azul	El circuito del amplificador es normal.	
Rojo (parpadeo)	La temperatura de funcionamiento es elevada.	Disminuya la temperatura interior del vehículo hasta conseguir un nivel normal. El indicador de color cambiará a azul.
Rojo	El circuito del amplificador es anormal. Se ha producido un cortocircuito eléctrico o la corriente de alimentación es demasiado elevada.	Apague la fuente de alimentación y elimine el motivo. Después, vuelva a encender la unidad y verifique el color del indicador ha cambiado a azul. Si sigue rojo, apague la unidad y póngase en contacto con su distribuidor.
	La temperatura de funcionamiento es demasiado elevada.	Disminuya la temperatura interior del vehículo hasta conseguir un nivel normal. El indicador de color cambiará a rojo (parpadeo).
	El voltaje de la fuente de alimentación es demasiado elevado.	Utilice el voltaje correcto de la fuente de alimentación. El indicador de color cambiará a azul.

NOTE:
 Antes de cambiar cada interruptor de selección, apague la unidad e introduzca un pequeño destornillador o similar perpendicularmente al interruptor.

Control de ajuste de ganancia de entrada
 Ajuste la ganancia de entrada del MRV-M250 a su posición mínima. Utilizando un CD dinámico como fuente, aumente el volumen de la unidad principal hasta que haya distorsión del sonido de salida. Después, reduzca el volumen un paso (o hasta que la salida no salga distorsionada). Entonces, aumente la ganancia del amplificador hasta que el sonido de los altavoces salga distorsionado. Reduzca poco a poco la ganancia hasta que el sonido no salga distorsionado para obtener un ajuste de ganancia óptimo.

Indicador de alimentación

Color de la indicación	Estado	Solución
Azul	El circuito del amplificador es normal.	
Rojo (parpadeo)	La temperatura de funcionamiento es elevada.	Disminuya la temperatura interior del vehículo hasta conseguir un nivel normal. El indicador de color cambiará a azul.
Rojo	El circuito del amplificador es anormal. Se ha producido un cortocircuito eléctrico o la corriente de alimentación es demasiado elevada.	Apague la fuente de alimentación y elimine el motivo. Después, vuelva a encender la unidad y verifique el color del indicador ha cambiado a azul. Si sigue rojo, apague la unidad y póngase en contacto con su distribuidor.
	La temperatura de funcionamiento es demasiado elevada.	Disminuya la temperatura interior del vehículo hasta conseguir un nivel normal. El indicador de color cambiará a rojo (parpadeo).
	El voltaje de la fuente de alimentación es demasiado elevado.	Utilice el voltaje correcto de la fuente de alimentación. El indicador de color cambiará a azul.

Lista de comprobación de conexiones (Fig.5)

Por favor compruebe el estado de su unidad principal según las condiciones listadas a continuación (Fig. 5)
 a. La unidad principal no tiene un cable de encendido remoto o de antena eléctrica.
 b. El cable de antena eléctrica de la unidad principal solamente está activado cuando la radio está encendida (desactivado en el modo de cinta o de CD).
 c. El cable de antena eléctrica de la unidad principal es una salida de nivel lógico (+) de 5V, disparador negativo (tipo de tierra) o no puede soportar (+) 12V cuando se conecta a otro equipo además de la antena eléctrica del vehículo.

Si se observa una de las condiciones anteriores, el cable de encendido remoto de su MRV-M250 se deberá conectar a una fuente de alimentación mediante interruptor (encendido) en el vehículo. Asegúrese de utilizar un fusible de 3A tan cerca como sea posible de esta llave de ignición. Empleando este método de conexión, el MRV-M250 se encenderá y permanecerá encendido mientras el interruptor de ignición está activado.

Conector de entrada de nivel del altavoz
 Son cables de entrada para uso con unidades principales sin salidas de preamplificador. Si no utiliza conectores de entrada de línea RCA, deberá conectar estos cables a los cables de salida de la batería de la unidad principal. El MRV-M250 acepta entrada a partir de unidades principales de alta potencia o de potencia normal.

Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio
 • Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm (3-15/16") por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
 • Mantenga los conductores de alimentación de la batería lo más lejos posible de otros cables.
 • Conecte el conductor de puesta a tierra con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura o la grasa) del chasis del vehículo.
 • Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítele más información.
 • Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.

Terminales de salida del altavoz
 Los cables de salida para uso con unidades principales sin salidas de preamplificador. Si no utiliza conectores de entrada de línea RCA, deberá conectar estos cables a los cables de salida de la batería de la unidad principal. El MRV-M250 acepta entrada a partir de unidades principales de alta potencia o de potencia normal.

NOTAS:
 • No conecte las dos al mismo tiempo.
 • Para el ajuste "Sistema de entrada de nivel de altavoz", no es necesario conectar el cable de encendido debido a la función "SENSOR REMOTO" de este producto. No obstante, la función "SENSOR REMOTO" podrá no funcionar según la fuente de la señal conectada. En ese caso, conecte el cable de encendido remoto a un cable de alimentación entrante (alimentación adicional) en la posición ACC.

Fusible: 30A
 UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.
 De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Borne d'alimentation électrique
Conduct